中国海外移民在欧洲:规模、特征、问题与前景

宋全成

(山东大学哲学与社会发展学院山东济南 250100)

〔摘 要〕中国海外移民是指在海外居住满一年以上的、具有中华人民共和国国籍、香港籍、澳门籍、台湾籍的 中国人和已加入居住国国籍的华人及其后裔。到 2013 年 在欧洲的中国海外移民达 300 万—360 万。主要分布在 法国、英国、俄罗斯、意大利、荷兰、西班牙和德国。欧洲的中国海外移民具有鲜明的"冷战"和"后冷战"的时代特 征;移民类型多元化;移民经济结构多样化;华人社团和报刊发展迅速。但也存在整体文化程度偏低、参政意识薄弱 等问题。其发展前景是:赴欧的中国海外移民的规模仍会短期扩大,但增速放缓;回归大陆的反向移民流会进一步 加大;参加选举的政治意识将逐渐增强。

(关键词)海外移民;移民类型;参选意识;反向移民流 (中图分类号)C91 (文献标识码)A (文章

尽管中国海外移民的主要传统目的地是美国、 加拿大、澳大利亚和东南亚国家,但改革开放以来, 尤其是进入21世纪以来,伴随着中国经济与社会的 飞速发展、国际地位的日益提高和我国出入境管理 政策的日趋宽松,越来越多的中国人,跨出国门,来 到了曾是人类社会经济、社会、文明发展中心的欧 洲,欧洲已成为中国海外移民发展最快的地区之一。 欧洲地区的中国海外移民的规模和国别分布如何、 具有怎样的特征、存在哪些主要问题、发展前景如 何?我国学界对此鲜有研究。本文拟从社会学的理 论视角,对上述问题予以探索。

一、华侨、华裔和中国海外移民的概念界定

若要研究欧洲的中国海外移民状况,首先需要 弄清楚与此相关的三个概念:华侨、华裔和中国海外 移民。

关于华侨的概念,《中华人民共和国归侨侨眷 权益保护法》给予了明确的规定:华侨是指定居在 国外的中国公民。而《辞海》更明晰的解释是:侨居 国外的具有中国国籍的人。由此可见,华侨是指在 国外生活、甚至是获得了居住国的永久居留资格或 获得绿卡,但依然具有中国国籍的中国人。

关于华裔的概念,有两种解释。一是指华夏族

(文章编号)1002-3909(2013)11-0069-05

的后裔,而华夏族即是汉族的前身。在这种民族学 意义上而言,所有汉族人的后裔,均可称之为华裔。 二是指华侨在侨居国所生并取得侨居国国籍的后代 子女。在这种人口社会学意义上而言,这里的华裔 不仅包括了侨居海外的中国汉族人,而且也包括了 所有的中华民族的华侨所生的、并获得居住国国籍 的后代子女。

关于中国海外移民的概念,学术界取得一致意 见的界定较为困难。首先,是对于移民的概念有多 重解释。一是就跨越国境线的国际移民而言,移民 是指由一国迁移到另一国、并导致居住地一定时限 (中长期、或永久)的改变的人群;二是跨越国境线 的人口迁移的活动进程,称之为移民。其次,对移民 的居住时限的不同设定,导致国际移民的数量和类 型发生较大变化。一般说来,居住时限的最低设置 是3个月或1年。最后,我们界定中国海外移民的 概念,基于移民的多重解释,对中国海外移民的理 解,通常有如下三种:第一种是移居到另外国家、并 在居住国居住1年以上,甚至获得长期居住权或获得绿卡的、拥有中华人民共和国国籍的中国人。第 二种是移居到另外国家、并在居住国居住1年以上,

 ^{*} 本文系教育部人文社会科学重点研究基地重大项目"宗教信仰与流动人口的社会融入研究"(项目编号:
13JJD730002)、全国统计科学研究计划项目"人口老龄化与养老社会保障问题研究"(项目编号: 2012LY131)的阶段成果。

的中国大陆人、移居海外的香港人、澳门人和台湾人 以及已获得居住国国籍及其后裔的华人、华裔。第 三种是指在海外居住的、来自中国大陆的华人、华 裔。在欧美国家,通常香港人、澳门人和台湾人,在 外国移民的统计中是单独计量的。但当总体上计算 华人华裔的时候,香港人、澳门人、台湾人和中国大 陆人及其后裔 是被合并统计的。

本文中的中国海外移民,主要是指在海外居住 满1年以上的、具有中华人民共和国国籍、香港籍、 澳门籍、台湾籍的中国人和已加入居住国国籍的华 人及其后裔。

二、欧洲的中国海外移民的规模和主要国别 分布

关于欧洲的中国海外移民的规模,由于如下原 因 ,难以统计:一是欧洲国家尚无欧洲范围内的外国 移民数量与规模的国别统计;二是对移民的类别划 分不一致,导致外国移民的国别统计数量相差较大。 在欧洲特别是在欧洲联盟成员国内部 欧盟国家的 外来移民大体"可分为如下5类:劳工移民、家庭团 聚者、种族移民流、难民、寻求避难者"[1],但由于不 同的欧洲国家对待国别统计的重视程度不同 因此, 关于欧洲范围内的外国移民的规模和数量统计,也 就困难重重;三是像法国、意大利、西班牙等入籍政 策相对宽松的欧洲国家 统计的外国人由于其入籍 成为欧洲国家的公民,从而很快从以国家作为分类 依据的外国移民的数量中消失 这就使得外国移民 的数量变动不居; 四是"难民和非法移民、特别是非法 移民的数量 无法以国别类型进行准确的统计 而只 能是基于难民申请者的数量的大约估计。"^[2]

由于上述因素 在欧洲的中国海外移民的数量 和规模 学术界历来是众说纷纭、莫衷一是。但我们 依然可以通过移民机构、国际统计部门发布的人口 数据和媒体的有关报道,大体估算出中国海外移民 在欧洲的数量规模。2005年的《新一代欧洲华人生 存报告》认为 20 世纪 70 年代以来 移居欧洲的华 人达 260 万人,其中 90 年代新增的中国新移民 80 万人^[3]。庄国土教授认为 2006 - 2007 年 在欧洲的 华侨华人是 215 万人 其中 20 世纪 70 年代以后的中 国新移民170万人。2008年9月欧洲华侨华人社团 联合会的报告显示 "目前在欧洲的华侨华人总人数 约为250万人。"[4] 据最新相关数据,我们认为,到 2013 年 在欧洲的中国海外移民,包括留学移民和非 法移民,当在300—360万之间。其分布主要国别是: 法国: 80—100 万^{[5] [P257)}; 英国: 50—60 万^{[5] [P298)}; 俄罗 70

斯: 30—35 万^[6]; 意大利: 28—30 万^{[5](P290)}; 荷兰: 16—20万^{[5](P265)};西班牙:20—25万^{[5](P281)};德国: 15-18 万^{[5] (1244)};其他欧洲国家:66-73 万。

三、欧洲的中国海外移民的基本特征

(一)欧洲的中国海外移民进程体现出鲜明的 "冷战"和"后冷战"的时代性特征

从中国人移民欧洲的历史进程来看,19世纪40 年代中叶以前 欧洲的中国海外移民进入欧洲主要 有两种类型^[7]:一是欧洲国家引进的中国契约劳 工 从事远洋货运的水手和苦力工作。沙皇俄国也 曾引进中国契约劳工,修建西伯利亚铁路。第一次 世界大战期间,为补充战争所造成的劳动力的匮乏, 欧洲国家特别是英法等国家,从山东、上海、浙江等 地招募华人20万人,直接或受雇参战。二是在欧洲 国家从事小商贩经营的、来自浙江、福建等地的华 人^[8]。二战结束后的冷战,终止了中国大陆移民欧 洲的步伐。替而代之的是 50-60 年代来自香港的 中国人移民欧洲和70年代来自亚洲的印度支那地 区的华裔华人作为难民大约有 12-15 万人进入欧 洲、特别是法国、荷兰等国家[9](P500)。到20世纪70 年代末期,在欧洲的中国海外移民大约有45万左 右^[10] 而且主要不是来自中国大陆地区"^[2]。

20世纪70年代末,中国实施改革开放政策,东 西方关系迅速改善 中国出入境政策也日趋宽松 越 来越多的中国人走出国门。我国公民因为家庭团 聚、商务、留学、投资、技术移民的原因而移民欧洲国 家的数量和规模越来越大。当然其中也并不缺乏非 法移民和难民申请者。从 20 世纪 90 年代以后,作 为欧盟成员国的法国、英国、意大利、西班牙等国家 已经为数以百万计的非法移民办理了身份合法化的 手续^[11] 这在客观上极大地鼓励了包括中国在内的 非法移民进入欧洲的尝试。目前 在英国、法国和意 大利的中国非法移民就达到 26 万人^[7]。到 2013 年 在欧洲的中国海外移民已达到 300-360 万的规 模。由此可见,即使取300万规模的下限,在欧洲的 中国海外移民也主要是在"冷战"结束以后进入欧 洲国家的,占在欧洲的中国海外移民的85%左右。 毫无疑问 在欧洲的中国海外移民的发展进程 体现 了鲜明的"冷战"的隔离与封闭和"后冷战"开放与 融合的时代特征。

(二)欧洲的中国海外移民实现了由单一的劳 工移民到商务移民、技术移民、投资移民等多元化移 民结构的根本性转变

在移民类型上 20 世纪 70 年代以前的中国移

民有两类低层次移民:一类是劳工移民及其从事小 商业活动、生活在欧洲社会最底层的家庭团聚移民; 另一类是冷战开始后的来自印度支那地区的华人华 裔难民。从移民类型学的意义上看,这两类移民是 合法移民中层次最低的两类移民类型,也是传统移 民国家如美国、加拿大、澳大利亚和当代非传统移民 国家如法国、德国、英国等最不希望接受的、受严格 限制的移民类型。

中国改革开放以来,特别是20世纪90年代以 后,中国公民移民欧洲的类型发生了重大变化。首 先进入欧洲国家的中国新移民是 80 年代开始的中 国公派留学移民 到 90 年代以后 特别是进入 21 世 纪以后 自费留学移民成为在欧洲的中国留学移民 的主体。其次是商务移民 在 90 年代以后进入了欧 洲国家的移民舞台。以从事商业性生产与经营活 动、特别是中国制造的商品批发/零售、大型超市、中 高档中餐馆为主体特征的商务移民,成为欧洲国家 的中国海外移民的一道亮丽的风景线。"位于巴黎 北郊的欧贝维利耶市(Aubervilliers)聚集了超过600 家批发商家 是法国最大的批发商集中地 其中绝大 多数由华人经营……西班牙马德里拉瓦别斯区的华 侨、华人贸易批发区有批发店 300 多家、小商品店 3000 多家。意大利罗马胜利广场周边地区大约有 150家中国公司。"[12]进入21世纪以后 德国、法国 和英国先后实施了面向全世界的高级技术人才的技 术移民新政,中国的技术人才也加入了技术移民的 行列。2008年全球金融危机以来 欧洲一些国家如 法国、英国 特别是深受债务危机影响的葡萄牙、希 腊和塞浦路斯等国家相继颁布和实施了政策宽松的 投资移民政策,于是,又吸引了众多的中国投资移 民。毫无疑问,留学移民、商业移民、技术移民和投 资移民已成为在欧洲的中国海外移民的重要组成部 分。在欧洲的中国海外移民也实现了由单一的劳工 移民为主体到商务移民、技术移民、投资移民等多元 化的移民结构的根本性转变。

(三)欧洲的中国海外移民的经济结构发生了 重大变化

20 世纪 70 年代以前,中国移民多是作为受雇 的简单劳动力或者作为难民而被欧洲国家、特别是 西欧国家接纳的,他们多以经营小型中餐馆和东方 杂货店而生活在欧洲社会的最下层。这也决定了中 国移民在欧洲的经济结构的单一性和低层次性。

20 世纪 90 年代后,我国建立了社会主义市场 经济体制。伴随着大量的物美价廉的中国商品通过

国际贸易进入欧洲国家 数以万计的中国商人通过 商务移民的方式,来到了欧洲国家。他们建厂开店, 生产服装、鞋帽、小商品,或从事中国商品的批发和 零售 逐步发生了由单一的中餐馆和小商品经营到 以经营轻工业转口贸易和纺织品、服装、箱包、皮具、 小商品的生产与批发业务、超市为主并同时进军建 筑业、能源、物流等领域的经济结构的重大转变。21 世纪以后 中国移民企业更是进入发展的快车道 这 在意大利表现得尤为突出。"截至 2010 年年底 意 大利华人企业数量已经超过 5.4 万家 较 2009 年增 长8.5%;在意华人企业自2002年到2010年增长了 150%。这些华人企业大多集中于伦巴第大区 (10998家),托斯卡纳大区(10503家)和维内托大 区(6343家)。主要从事皮革、鞋类、服装等领域的 生意,也涉及酒店、餐饮等领域。"[13]与此同时,一些 中国国内的大型企业也纷纷进入欧洲国家。在匈牙 利,有2万多中国商人长居匈牙利,其中不乏国内大 型公司,如联想集团、比亚迪汽车公司、海信集团 等[14]。另外, "在英、法、荷兰、意大利等国,大型华 人超市越来越多 规模也越来越大……向集团式、连 锁式、多功能、多元化的方向迈进。"[12]在法国,华人 企业进军物流行业 在西班牙 华人企业进军建筑业 和新能源。总之 在欧洲国家到处都能看到中国企 业家忙碌的身影。由此可见,在欧洲的中国海外移 民的经济结构已经发生了重大变化。

(四) 欧洲的中国海外移民的华人社团和中文 报刊杂志发展迅速

20 世纪 70 年代以前的中国老移民,多是通过 难民身份、契约劳工或家庭团聚的移民类型,取得在 欧洲国家合法居留和就业的身份,其自身的文化素 质相对低下,大多生活、工作在欧洲国家的社会下 层,这就决定了他们极少通过组建和参与华人社团, 维护自身合法权益。

20世纪90年代以后,伴随着中国新移民成为 欧洲的华侨华人的主体力量,组建和参与华人社团 的人群急剧膨胀,华人社团规模的发展也日新月异, 到20世纪末,欧洲的华人社团已达到500多 个^{[9](P672)}。到2008年,欧洲华人社团数量已高达 800多个^[12],仅在英国就有300多个^{[5](P300};法国的 华人社团有100多家^{[5](P257)};德国的华人社团有80 多家^{[5](P245)};荷兰的华人社团有100多家^{[5](P271)}。 从类型学的意义上来看,欧洲的华人社团可分为如 下四种类型:一是祖国来源地为主要形式的地缘性 社团,如法国的川渝同乡会、旅法福建同乡会等;二

71

是以国家为单元、以行业为内容的行业性社团,如 "法国法华工商联合会"、"全德华商联合会"等;三 是以欧洲国家为单元的区域性社团,如"西班牙华 侨华人协会"、"葡萄牙华侨华人协会"、"奥地利华 人总会"等[15]; 四是超越国家范围的欧洲华人社团, 如"欧洲华侨华人社会联合会(简称欧华联会)"等, 该组织包括 20 多个国家的 200 多个华人社团组织, 年会代表达 500 多人^[15]。

伴随着中国移民规模的膨胀和社团数量的急剧 增长 由大陆新移民创办的中文报刊杂志也迅速增 加。"主要有《欧洲时报》、《欧洲日报》(法),《华侨 通讯》(荷当,《联合商报》、《欧洲之声》(匈牙利), 《旅罗华人》(罗马尼亚),《比中侨声》(比利时), 《华新报》、《西华之声》(西班牙),《奥华》(奥地 利,《南欧华人报》(意大利),《中俄信息报》、《莫 斯科晚报》(俄罗斯)等 30 多家报刊"^[15]。到 2008 年 依据"欧洲华侨华人社团联合会"的统计 由中国移 民创办的报刊杂志已达 101 家[12] 几乎遍及整个欧洲 地区。

四、欧洲的中国海外移民存在的主要问题

(一)欧洲的中国海外移民的整体文化程度较 低 非精英移民依然是欧洲的中国海外移民的主体, 社会融入程度较低

20世纪70年代以前在欧洲国家的中国海外移 民 主要是通过契约劳工、家庭团聚、非法移民或难 民的身份 留居欧洲国家的 多是来自于浙江、福建 等省的农村地区;从文化水平来看,多是中学文化及 以下。"据瑞安市白门乡(今该乡并入丽岙镇 属瓯 海区)的霞嶂、曹建、泊岙三个行政村对旅欧的69名 华侨调查: 高中毕业的1人, 占旅欧华侨总人数的1. 45%; 高小文化的9人, 占13.04%; 初小文化的16 人,占23.19%;半文盲4人,占5.80%;文盲39人, 占 56.52%。"[16]由于语言能力弱、文化水平低等因素 的综合影响 中国移民多是生活在华人社会关系网络 之中 而无法融入欧洲国家的主流社会生活内。

20世纪90年代以后直到今天,尽管有数以万 计的中国留学生获得居留和就业许可,也有不少受 过高等教育的中国新移民在欧洲国家的中国大型公 司中创业和发展 但并没有从根本上改变在欧洲的 中国移民的文化结构——中学文化程度及以下的移 民 依然是欧洲的中国移民的主体。据调查 80—90 年代以后赴欧的"文成县出国的 640 名第二代、第 三代华侨,大专与高中文化的占 21.25%,初中文化 的占 53.44%。" [16] 他们依然多是通过契约劳工、家 72

庭团聚、难民或非法移民等形式而在欧洲国家居留 和工作。在这种情况下 欧洲的中国海外移民受教 育程度低、经济地位不高、无法融入欧洲国家的社会 也就可以理解了。

(二)欧洲的中国海外移民参政意识薄弱,华人 政治地位低下

正如前文所述 20 世纪 70 年代以前的中国老 移民 极少通过组织、动员社团和传媒的力量 维护 和伸张被侵害的合法权利。在欧洲人特别是西欧人 看来,中国移民族群就是一个缺乏政治头脑的"沉 默族群"[2]。

20世纪90年代以来的中国新移民的参政意识 有不同程度的提升,并取得了显著成效,如"自1986 年华人吴美莲竞选伦敦路易斯汉姆区议员成功后, 20 多年来,英国各地先后有约 20 位华人担任过地 方议员。"[12] 在法国,在2008年初的市镇选举中, "巴黎 20 个选区的竞选活动中首次涌现出多达 7 名 华人竞选者 在巴黎以外其他省市还有6名华人被 列入当地市镇选举候选人的名单。"但具有大陆背 景的只有1人^[12]。在意大利, "2006年,来自温州 年仅 21 岁的刘成,当选为意大利安科纳市议员…… 2007 年,西班牙华人谷维纯当选托雷莫里诺斯市议 员。"[12]但这并没有从根本上改变欧洲国家的中国 海外移民在整体上参政意识薄弱、华人政治地位低 下的现实。仅以英国为例,"政治冷漠是英国华人 的一个流行病,投票、参选不积极,遇到罢工、示威更 不积极。按人口比例,华人在英国下议院至少应有 4到6席,但目前是零。在800人的英国上议院中 华人也只占据一席。据英国选举委员会的调查 英 国华人是所有少数族裔中选民登记比例最低的一个 群体。"[17] 在法国,国民议会中的577个席位中,没 有一个中国移民及其后裔的身影。欧洲的中国海外 移民的政治地位低下由此可见一斑。

五、欧洲的中国海外移民的发展前景

(一)欧洲的中国海外移民的规模短时期内仍 会扩大 但增速放缓

由于中国与欧洲的经济社会发展水平仍有较大 的差距 依据新古典经济均衡理论 从低工资水平的 中国流向高工资水平的欧洲地区的国际人口迁移, 仍不可避免;依据移民网络和移民链理论,在欧洲的 中国海外移民规模扩大基础上建立起来的移民网 络 将大幅度降低中国公民移民欧洲国家的风险和 难度 进一步拉动中国公民移民欧洲的数量; 尽管欧 洲国家面临着金融危机以及高失业率的困扰,但依

据双重劳动力市场理论,欧洲国家的低端劳动力市 场仍需要像中国这样的欠发达国家的低端劳动力前 往欧洲国家"目前国内大型国企及一些民营知名 企业纷纷进入欧盟国家,或直接独立办厂设店,承包 大型工程,或与当地企业合资经营。由此,可能带动 投资移民、合约制工人及管理人员进入欧洲。"^[18]由 于以上因素的影响,在未来一段时期,前往欧洲国家 的中国公民仍可呈增长趋势。但伴随着中欧在经济 与社会发展方面差距的逐步缩小,赴欧洲国家的中 国移民的增幅将会逐渐收窄、增速放缓。

(二)欧洲的中国海外移民回归大陆的反向移 民流会进一步加大

据有关部门统计 从 1978 年到 2000 年 我国出 国留学生有大约80%以上在学成之后留在国外。 但进入 21 世纪以后 我国在欧洲的留学生学成后回 国和旅欧的企业家回国创业与发展的反向移民流出 现了前所未有的增长。原因是:(1)我国经济与社 会的高速发展 缩小了欧洲国家与我国经济发展水 平的差距,人均工资和可支配收入购买力大幅提升; (2) 我国经济与社会的快速发展,工商企业界、官员 界和高等院校、科研院所等行业 都需要高科技人才 和高级管理人才,而且提供较好的工作和生活条件; (3) 欧洲国家在 2008 年金融危机以后 经济恢复与 发展缓慢 造成了就业市场的激烈竞争和高失业率, 这为学成以后的中国旅欧学生在欧洲国家就业和移 民 增加了障碍和难度。由于上述因素的影响 旅欧 的中国海外移民中的留学生和高级科技与管理人才 回国发展的反向移民流将进一步加大。

(三)欧洲的中国海外移民参加选举的政治意 识将逐渐增强

越来越多的中国海外移民深切地认识到 "参 政是华人融入主流社会的必经阶段,也是维护华人 合法权益、表达华人社区诉求的重要方式。"^[19]在欧 洲,与2004年、2008年大选中"华人是沉默一族"不 同的是,华人华裔的参选意识终于觉醒。在2012年 法国总统大选中,拥有投票权的逾11万华人的巴黎 13区,有80%以上的华人在大选中积极表达了自己 的主张。在英国2010年大选中,有30%的华人没 有登记投票;在登记投票中的华人里,也只有50% 的投票率。但在2012年的伦敦市长及大伦敦市议 会选举中,有超过54%的华人参加了投票;伦敦地 区的华人投票率更是达到63%,比英国32%的整体 投票率高出近一倍^[19]。由此可见,欧洲的中国海外 移民的参选政治意识增强的趋势日渐凸显。

参考文献:

- [1]华金•阿朗哥.移民研究的评析 [J]. 国外社会科学杂志 2001 (8).
- [2] 宋全成. 欧洲的中国新移民: 规模及特征的社会学分析 [J]. 山东大学学报 2011 (2).
- [3] 刑世嘉. 寻梦欧罗巴——新一代欧洲华人生存报告[J]. 欧洲华人时刊 2005 (11).
- [4] 欧洲华侨华人社团联合会第十五届大会在柏林召开 [N]. 欧洲时报 2008 - 09 - 11.
- [5]《世界侨情报告》编委会. 世界侨情报告 2012 2013 [M]. 广州: 暨南大学出版社 2013.
- [6]俄罗斯华侨华人概况 [EB/OL]. http://www.chinanews. com/hr/2012/05-30/3926425. shtml.
- [7]傅义强. 欧洲国家的大陆新移民述论[J]. 南方人口, 2008 (3).
- [8] Frank N. Pieke, Recent Trends in Chinese Migration to Europe: Fujianese Migration in Perspective, Switzerland: IOM Migration Research Series, 2002 (6).
- [9]李明欢. 欧洲华侨华人史 [M]. 北京: 中国华侨出版社, 2002.
- [10] 庄国土. 世界华侨华人数量和分布的历史变化 [J]. 世界历史 2011 (5).
- [11] 欧盟移民最新报告超千万 .德国移民人最多 [EB/OL]. http://www.southen.com/22/02/2002.
- [12] 李明欢. 欧洲华人社会剖析: 人口、经济、地位与分化[J]. 世界民族 2009 (5).
- [13]意大利华人企业数量迅速增长[EB/OL]. http://gb. cri. cn/27824/2011/08/30/5311s3354987. htm.
- [14] 蒋卫武. 匈牙利: 中国商人最集中的欧洲国家 [EB/ OL]. http://news. sina. com. cn/s/2008 11 17/ 140316669616. shtml.
- [15]赵红英.中国大陆新移民特征:北美与欧洲的比较[J]. 八桂侨刊 2001 (3).
- [16]章志诚.新世纪初欧洲华侨华人面临的新问题及对策[J].八桂侨刊 2008 (1).
- [17] 英国华侨华人概况 [EB/OL]. http://news.ifeng.com/ gundong/detail_2013_07/17/27607065_0. shtml.
- [18]李明欢. 未来 5—10 年欧洲华侨华人发展展望 [EB/ OL]. http://qwgzyj.gqb.gov.cn/156/1667.shtml.
- [19]2012 年全球华人参政方兴未艾[EB/OL].http://www. sinovision.net/portal.php? mod = view&aid = 237370.
- 作者简介: 宋全成(1964—),男,法学博士,山东大学哲学 与社会发展学院副院长,犹太教与跨宗教研究中 心教授、博士生导师,山东大学移民研究所所长, 研究方向为人口社会学、迁移、族群、宗教与社会 融合、人口老龄化与社会保障。

责任编辑: 宋协娜

ENGLISH ABSTRACTS OF SOME MAJOR TREATISES

On Marx's National Critical Theory and Its Value Purport

Long Jiajie , Luo Zerong

(School of Marxism of Hunan University, Changsha Hunan, 410082)

Abstract: National critical theory is the core of Marx's thought of political criticism. Through criticizing Prussia absolute monarchy, Hegel's rational view of nation and modern capitalist nations, Marx clearly explains the essence of political nations and discloses that the political system imposes constraints on men's freedom and development. In essence, Marx's criticism of nation is criticizing the alienation of men caused by political system. Therefore, its ultimate goal is to surpass "political emancipation" so as to realize "liberation of human beings" and to realize men's free and comprehensive development.

Key words: national criticism; political alienation; liberation of human beings

Establishment of System of Party and Government Offices² Sending Cadres to Countryside for Poverty – Alleviation

Han Guangfu , Zhou Geng

(School of Marxism of Jilin University, Changchun Jilin, 130012)

Abstract: The system of Party and government offices' sending cadres to countryside for poverty – alleviation is the organizational guarantee for the fix – point poverty – alleviation and poverty – alleviation based on the cooperation between the East and the West. And it was first put forward by the State Council leading group of poverty alleviation and development. As a system , it includes the implementing work , the work requirements , the standards of selecting carders , the management and assessment and so on. This system helps speed up the development of poor regions. It is the embodiment of practicing the Party's goals , the method of cultivating , selecting and training cadres and also the measures of strengthening the building of the rural grass – root organizations.

Key words: Party and government offices; cadres' serving temporary positions; poverty alleviation and development

Chinese Overseas Emigrants in Europe: Scale , Character , Problem and Prospects

Song Quancheng

(Center for Judaic and Inter - Religious Studies of Shandong University, Jinan Shandong, 250100)

Abstract: Chinese overseas emigrants refer to those who have the nationality of the People's Republic of China , Hong Kong , Tai Wan , Macao and live overseas more than one year and those who have got the nationality of the country where they live and their descendants. By 2013 , there have been 3 million or 3.6 million Chinese overseas emigrants in Europe , who mainly live in France , England , Russia , Italy , Netherland , Spain and Germany. Chinese overseas emigrants in Europe have the cold – war and post cold – war character. The emigrant types are diversified and so are the economic structure of emigrants. And Chinese community and newspaper and magazines devel-

127

op rapidly. However, there still exist problems such as the low cultural level of emigrants on the whole and lack of sense of participation in politics. And the prospects are as follows: Chinese overseas emigrants in Europe will increase in a short time, but the increase will slow down; the number of those who will go back to China will be on the rise; the political sense of participation in election will improve.

Key words: overseas emigrants; emigrant type; sense of participation in election; reverse migration flows

The "Method" of Being a Man and the "Virtues" of Administrating

Yang Chaoming

(Chinese Confucius Research Institute, Qufu Shandong, 273100)

Abstract: Moral problems are the core questions as well as the fundamental questions of Confucius culture. In order to explore the gist of Confucianism and exert its influence on the society , the point is to further explain the "method" of being a man and the "virtues" of administrating. According to Confucianism , a person can reach a certain level only when intelligence , kindness and courage combine harmoniously in him. The contents of the "virtues" of administrating are extensive , including being confirm in beliefs , knowing etiquettes and telling the good from the bad , being loyal and cautious from the beginning to the end. Besides , the administrator should treat the administrated fairly. Often confronted with various situations of promoting and descending in positions , the administrators should act like Confucius , being optimistic and open – minded especially in adverse circumstances.

Key words: be a man; administrate; morals; Confucius; Confucian school

On Improvement of Chinese Modern Authors' Sense of Social Participation

Zhao Limin

(School of Literature of Tianjin Normal University, Tianjin, 300387)

Abstract: Chinese modern writers, who were witnessing great social changes at a transitional period from the old to the new, embodied active sense of taking part in social transformation. Some feudal writers with advanced i-deas of transforming realities such as Gong Zizhen, Wei Yuan, sought to solve social crisis with active attitude of administering affairs; some reformists and revolutionaries such as Liang Qichao tried to intervene into social realities by creating newspapers and magazines, running businesses and especially literary creation, and thus they embodied more radical attitude of social reform. Of course, there existed contradictions between writing personality and literary utilitarianism in literary reform.

Key words: modern writers; sense of social participation; novel narration; writing personality

(翻译:赵纪萍)

本刊责任编辑邮箱

宋协娜[马克思主义研究、社会学]songxiena@sina.com

穆 敏[党史]mumin@sddx.gov.cn

赵丽娜[经济学]zhaolina@sddx.gov.cn

裴传永[历史、文化]pcy1961@163.com

魏 磊[马克思主义研究、政治学]weileiabc@126.com

谭 建[党建、法学]tanjian@ sddx. gov. cn

张蕴萍 [经济学]yunping@ sddx. gov. cn

王 敏 [文学、文化] wangmin@ sddx. gov. cn

¹²⁸